

رسمی جریده  
مسلسل نمبر(۹۶۵) ۱۳۸۷/۹/۱۲

دافتار اسلامي جمهوریت  
جمهوری اسلامی افغانستان

کنه: (۱۴۷۱۲) شماره: (۱۴۷۱۲)

نېټه: ۱۳۸۷/۹/۹ تاریخ: ۱۳۸۷/۹/۹

وزیر: عدليه: محترم سروردانش عدليه  
محترم سروردانش وزیر

دملې پخاليني او عمومي ببنې قانون  
چې د ملي شوري د مجلسونو د  
۱۳۸۷/۲/۱۶ نېټې (۴۴) کنه  
مصوبې پربنست په (۶) مادوکې  
تصویب او د اساسی قانون د (۹۴)  
مادې د حکم له مخې توشهج شوي  
کل شوی دی ، تاسې ته درواستول  
شو خوې په رسمی جریده کې په  
چېرولو اقدام وکړئ.  
قانون مصالحة ملي و عفو عمومي که  
طی مصوبه شماره (۴۴) مؤرخ  
۱۳۸۷/۲/۱۶ مجلسین شورای  
 ملي بداخلي (۶) ماده تصویب  
و به تأسی از حکم ماده (۹۴)  
قانون اساسی توشیح شده محسوب  
گردیده است ، بشما ارسال شد تا به  
نشر آن در جریده رسمی اقدام  
نمائید.

حامد کرزى

دافتار اسلامي

جمهوریت رئیس

حامد کرزى

جمهوری اسلامی

شورای ملی	ملي شوري
ولسی جرگه	ولسي جرگه
تصویبه شورای ملی جمهوری اسلامی افغانستان درمورد تصویبه مصالحة ملی و عفو	دملی مصالحي او عمومي عفو دمصوبې په هکله دافغانستان داسلامي جمهوریت دملی
عمومی	شوری مصوبه
شماره : (۴۴)	کنه : (۴۴)
مؤرخ : ۱۳۸۶/۲/۱۶	نېټه : ۱۳۸۶/۲/۱۶
به مقام محترم ریاست جمهوری اسلامی افغانستان !	د اسلامي جمهوریت محترم مقام ته !
اینک تصویبه مصالحة ملی و عفو عمومی شامل شش ماده بعد از تصویب مجلسین شورای ملی غرض توشیح به آن مقام محترم ارسال گردید .	په شپرو مادو کې دملی مصالحي او عمومي عفو مصوبه دملی شوري د مجلسونو له تصویب وروسته ، دتوشیح په غرض هغه محترم مقام ته درواستول شوه .
محمد یونس «قانونی»	محمد یونس «قانونی»
رئيس شورای ملی	دملی شوري رئيس

د ملي پهلايني، عمومي ببني او  
دانلي ثبات قانون و ثبات ملي

از آنجائيكه جهاد ، مقاومت و مبارزات برحق مردم ، در راه دفاع از دين و وطن ، فراز هاي شکوهمند تاریخ کشور بوده و از افتخارات بارز ما محسوب می شود و از جانب ديگر تحقق مشی مصالحه ملي ، قطع جنگ و خونریزی تحکیم وحدت ملي و ایجاد زمینه های اعتماد بین همه اقشار جامعه ، دراین مقطع زمانی یک امر ضروری پنداشته می شود ، بناءً به منظور تحقق آن مراتب ذیل تصویب

می گردد :

مادة اول :

این قانون به منظور تحکیم مصالحه و ثبات ملي تأمین صالح علیای کشور، ختم خصوصت ها و

د هله خایه چې د دين او د هبوا د خنه د دفاع په لار کې د خلکو په

حقه جهاد ، مقاومت او مبارزې د هبوا د تاریخ د لورو ارزښتونو خنه دي او زمونږ د بسکاره ملي ويپرونو خنه شمېرل کېږي او له بل پلوه د ملي پهلايني د طرحې پیاده کېدل، د جنگ او ويني تویونې پای ته رسیدل ، د ملي یووالۍ او په ټولنه کې دیولو قومونو ترمنځ د باور منځته راول، په دې وخت کې یو ضروري خیز ګنيل کېږي، د هفو د پیاده کېدو په موخه لاندې مراتب

تصویبېږي :

لومړۍ ماده :

دا قانون د ملي پهلايني او ثبات د ټینګښت ، د هبوا د لورو مصلحتونو د ساتلو، د دېښمیو پای

ایجاد اطمینان برای همه طرف‌های درگیر، مبنی بر مسئولیت آنان، در صورت پابندی به قانون اساسی و قوانین نافذه کشور، وضع گردیده است.

**ماده دوم:**  
شورای ملی به منظور تقویه صلح و ثبات و ختم جنگ، از تمام گروپ‌های مسلح مخالف دولت جمهوری اسلامی افغانستان، دعوت بعمل می‌آورد تا به پروسه تحکیم ثبات و مصالحة ملی افغانستان بپیوندد و در تحریم نظام و بازسازی کشور سهیم شوند.

**ماده سوم:**  
(۱) تمامی جناح‌های سیاسی و طرف‌های متحارض، که قبل از ایجاد اداره مؤقت، به نحوی از انحصار باهم درگیر بوده‌اند، به

ته رسولو او د ټولو بنکېلو ډلو ترمنځ د ډاډ د منځته راولو په موخه ده ګوی د مسئولیت پربنست د هېواد له اساسی قانون او نورو نافذه قوانینو خخه د پیروی په صورت کې وضع شوی دی.

**دوه یمه ماده:**  
د افغانستان ملي شوري د سولي او ثبات د پياوري کېدو او د جنگ د پای ته رسپدو په موخه، د افغانستان اسلامي جمهوري دولت د ټولو مسلح مخالفو ډلو خخه غواړي چې د افغانستان د ثبات او ملي پخایاني د پروسې سره یوځای شي او د نظام په پياوري کېدو او د هېواد په بیا رغونه کې ونډه واخلي.

**درېیمه ماده:**  
(۱) ټولې سیاسي ډلي او بنکېلي خواوې چې د لنډه مهاله ادارې د منځته راتلو خخه مخکې په څيلو کې سره بنکېلي وي، د افغانستان په

منظور آشتی بين اقشار مختلف جامعه ، تحکيم صلح و ثبات و آغاز زندگي نوين در تاریخ سیاسي معاصر افغانستان مشمول برنامه مصالحة ملي و عفو عمومي بوده ، از تمام حقوق قانوني خويش مستفيد بوده ، مورد تعقيب عدلی و قضائی قرار نمی گيرند .

(۲) آن عده اشخاص و گروپ هائيكه تاهنوز در مخالفت مسلحانه با جمهوري اسلامي افغانستان قرارداشته و بعد از انفاذ اين مصوبه ، دست از مخالفت کشide ، به روند مصالحة ملي بپيوندند و به قانون اساسی وساير قوانین نافذه جمهوري اسلامي افغانستان احترام گذاشته ، آنرا رعایت نمایند ، از مزايای اين مصوبه مستفيد می گرددند .

(۳) احکام مندرج فقره های (۲) اين ماده ، دعوى حق العبدی و جائزی اشخاص

معاصر تاریخ کې د تولنې د بیلا بیللو قومونو ترمنځ د پخاليې ، د سولي د پياور پتیا او دنوی ژوند د پیل په موخه د ملي پخاليې او عمومي بنښې په پروگرام کې شاملې دي ، د خپلوا تولو قانوني حقوقو خخه برخمنې دي ، ترعدي او قضائي تعقيب لاندې نه نیول کيري .

(۴) هغه شمېر کسان او دلي چې تراوشه د افغانستان اسلامي جمهوریت په وړاندې په مسلحه توګه ولاړې دي ، د دغې مصوبې له نافذې دو خخه وروسته له مخالفته لاس و اخلي ، د ملي پخاليې د بهير سره یوڅای شي او د افغانستان اساسی قانون او نورو نافذه قوانینو ته احترام ولري او هغه ومني ، د دغې مصوبې خخه ګټه اخيستلاي شي .

(۵) د دغې مادې په (۲) او (۳) فقره کې راغلي حکمونه د فردې جرایمو په اړه په اشخاصو

عليه اشخاص را درمورد جرایم فردی ، اخلال نمی نمایند .

باندی د اشخاصو حق العبدی او جزایي دعوي له منخه نه و پري .

#### ماده چهارم :

#### څلورمه ماده :

(۱) اشخاصی که به اثر ارتکاب جرایم عليه امنیت داخلی و خارجی کشور ، تحت تعقیب عدلی قرارداشته باشند ، از مزایای این قانون مستفید شده نمی توانند .

(۱) هغه کسان چې ده بواسد د کورني او بهرنې امنیت په وړاندې د جرمونو د مرتكبېدو له امله د عدلی تعقیب لاندې وي ، لدې قانون خخه کټه نشي اخیستلی .

(۲) اشخاصی که محکمه به اثر ارتکاب جرایم عليه امنیت داخلی و خارجی کشور، به الزام آنها حکم نموده باشند ، به اساس پیشنهاد کمیسیون تحکیم صلح ، درصورت تعهد اشخاص متذکره ، مبنی بر عدم تجدید فعالیت های ضد دولت جمهوری اسلامی افغانستان و تضمین آن کمیسیون درزمینه ، حسب احوال ، طی فرامین جداگانه مورد عفو و یا تخفیف

(۲) هغه کسان چې د محکمو له خوا ده بواسد د کورني او بهرنې امنیت په وړاندې د جرمونو د مرتكبېدوله امله دهغو په الزام حکم شوی وي ، د سولې د ټینګښت د کمپیسیون په وړاندیز د افغانستان د اسلامی جمهوری دولت په وړاندې د وران کاري د فعالیتونو د نه ترسره کولو پربنست د نومورو کسانو د پړېکړې په صورت کې او د هفوی په اړه د نوموري کمپیسیون د ضامنېدو په پایله کې ، د اړتیا سره سه د ځانګړو

فرمانونوپه وسیله دجزا دکموالی او  
بننې پړگرخی .  
مجازات ، قرار مى گيرند .

پنهانمه ماده :  
ماده پنجم :

برای کمک به ختم خشونت ها و بی  
اعتمادی بین دولت و جناح های  
مخالف مسلح و تحکیم ثبات و  
مصالحه ملی ، کمیسیون  
فوق العاده از طرف شورای ملی  
تعیین می گردد . تا در همکاری با  
کمیسیون تحکیم صلح زمینه  
پیوستن آنها را به پروسه تحکیم  
ثبات و مصالحة ملی ، مساعد  
گردانند .

د دولت اود مخالفینو ترمنځ د بې  
باوري او تاوږي خواهی د پای ته  
رسیدواو د سولې او ثبات د ټینګښت  
لپاره فوق العاده کمیسیون ، دملی  
شوری له خوا تاکل کېږي چه  
د سولې د ټینګښت د کمیسیون سره  
په ګډه د ثبات او ملی پخایانې د  
ټینګښت پروسي سره د هفوی د  
یوڅای کېدو زمینه برابره  
کړي .

شپږمه ماده :

ماده ششم :  
این قانون از تاريخ توشیح  
نافذ بوده ، درجیده رسمی نشر  
گردد .

دا قانون د توشیح د نېټې خخه نافذ  
او په رسمی جريده کې دې خپور  
شي .